Nauka.

Dziennik poświęcony sprawom szkolnym.

Łacina

Heksametr. od wiersza 34–36.

An satis, / o superi // tutos fore / creditis / illos
Cum mihi / qui fulmen // qui / vos habeoque regoque.
Struxerit / insidias // notus feritate Lycaon.

od wiersza 27–34 wyjęcie

Sunt mihi / semidei // sunt / rustica / numina / Nymphae
Faunique / satyrique // et monticolae silvani.
Quos quoniam caeli nondum dignamur honore.
Quas dedimus certe, terras habitare sinamus.

c. d. n.

quas (podmiot do:) habitare
szyk: sinamus certe habitare terras quas dedimus (scil.: eis)
certe — przynajmniej
szyk: an creditis, o superi, illos satis tutos fore.
confremere — razem szemrać, razem wydać okrzyk oburzenia

Greka

τίς τ' ἄρ / σφωε θεῶν // ἔριδι ξυνέηκε μάχεσθαι
Λητοῦς / καὶ Διὸς / υἱός // ὁ / γὰρ βασιλῆϊ χολωθεὶς
νοῦσον ἀ/νὰ // στρατὸν / ὦρσε κακήν // ὀλέκοντο δὲ / λαοί
οὕνεκα / τὸν Χρύσην // ἠτίμασεν ἀρητῆρα

c. d. n.

Historya

monticolae — mieszkańcy gór

Historya

σφωὲ — ich obydwóch

συνίημι — razem sprowadzam

χολόω — drażnię, wzruszę

{ χολωθεὶς, Μιὸς dat. gniewny
się na kogo

νοῦσον — νόσος?

ὁ στρατὸς — obóz

{ ὄρνυμι (aor. ὦρσα) pobudzam
wzbudzam

ὀλέκω = pob. for. do ὄλλυμι

δὲ — zaś, że

ὁ λαός = λεώς — lud

οὕνεκα = οὗ ἕνεκα = przeto że
ponieważ

ἀτιμάζω i ἀτιμάω = nie szanuję

ὁ ἀρητήρ (ἀράομαι = modlę się) — kapłan

C. d. n.

Tłumaczenie.

Któżto z niebian przywiódł ich do swary i rozterki? Syn Latony i Zeusa. Ten bowiem zagniewany na króla wzniecił zabójczą zarazę we wojsku a ludy ginęły, że to Kapłana Chryza zelżył Atrejda. C. d. n.

Niemieckie

Słówka!

treulos — niewierny.
feiern — święcić, obchodzić
einladen — zaprosić.
teilnehmen — brać udział
stattfinden — mieć miejsce.
{ erregen — wzbudzać.
wzruszać
schleppen — włóczyć
die Witwe — wdowa
das Loblied — pieśń pochwalna
starr — odrętwiały.
verstummen — zamilknąć
zerschellen — roztrzaskać
rascheln — szeleścić
der Nacken — kark
stöhnen — stękać
{ jammern — smucić
stękać
{ zermalmen — zdruzgotać
zgnieść
der Flitterstaat — świecidełko

C. d. n.

Opowiadanie

Trotzdem aber würde der Bruder ein König. Einmal feierte er rauschende Feste mit Sang und Musik, er lud auch seine Mutter die aber die Einladung gern aufnahm. In diesem Tage kamen in einem grossen Saal viele Musikanten und eingeladeten Menschen. Es erschien auch die Mutter im Trauergewande und mit weissem Totenbein. Als alle schon versammelt waren, da begann die Mutter zu blasen. Und aus der Flöte entstand, den dieselbe Toenen welche dem Hirten und Ritter. Und es war niemand der nicht weinte. Der König selber sank zu Boden und warf seine Krone die sich zerschellte. Alle gingen aus der Saale aus, und hinterliessen nur die Mutter und den König. So war es zur Mitternacht. Als die letzte Kerze sich verlöschte da gingen die Mutter und der König aus der Saale hinaus.

Koniec.

We Środę:

1 godz. Matematyka

Zadanie!!

2. godz: Łacina

3. godz. Greka

o 11. do Kaplicy na obrzęd popielcowy!

od Redakcyi.

Redakcya przyjmuje Prenumeratorów tylko na tę środę: (Płacą oni 24 h a biorą 7 №.) Płacą natychmiast z góry.

Następny numer wyjdzie we środę rano.

—.—